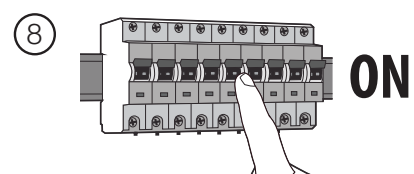
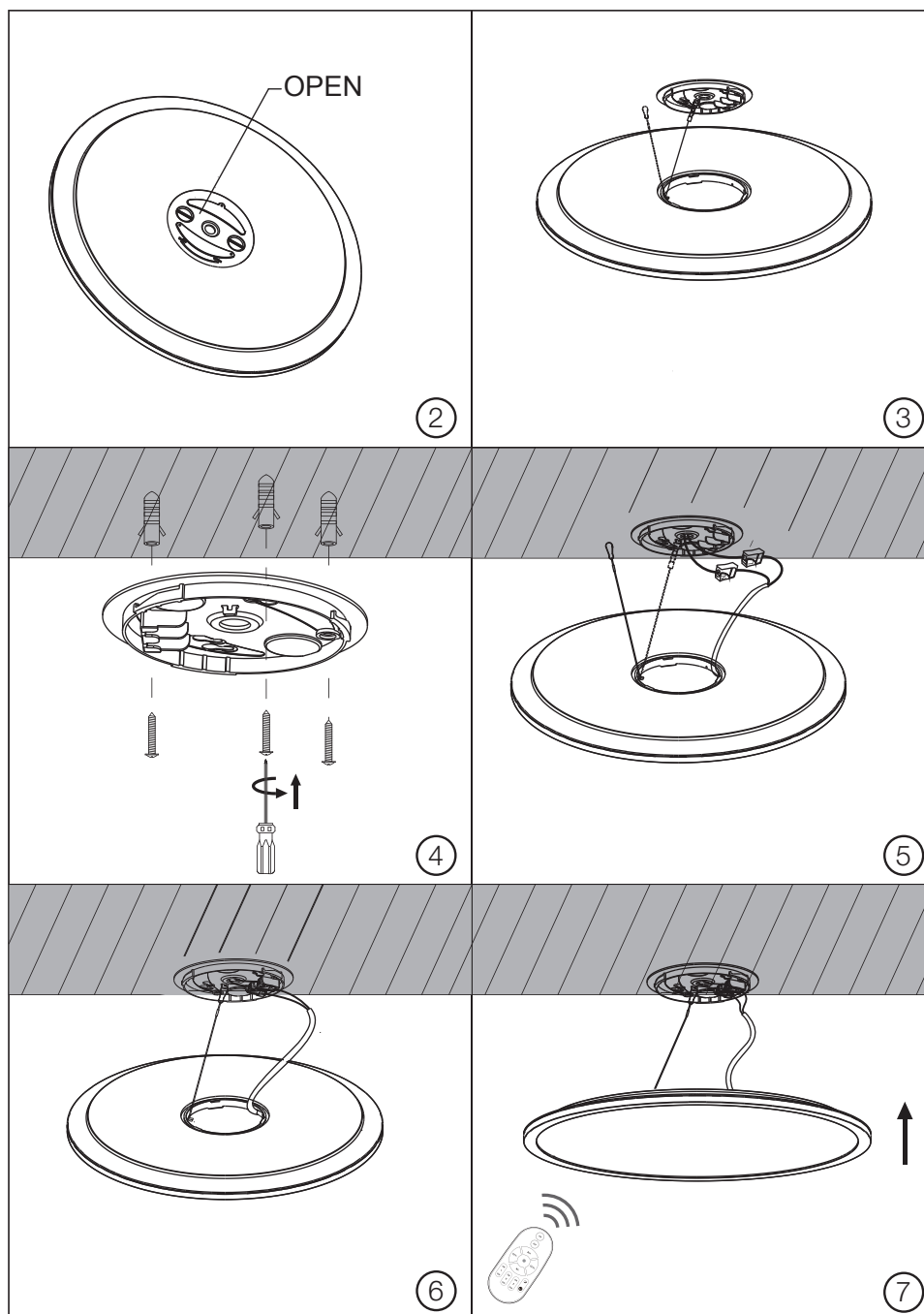
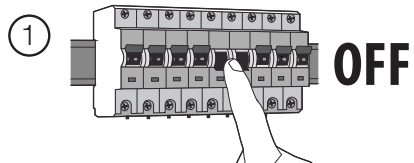


## TUCO

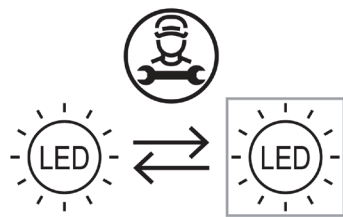
HK19479...



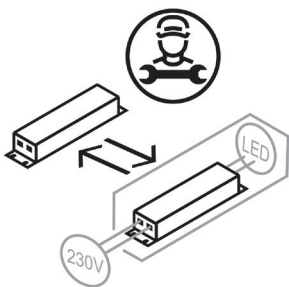
**TUCO**

HK19479...

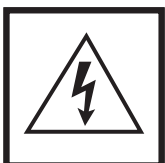
- DE:** Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.
- EN:** This product contains a light source of energy efficiency class E.
- FR:** Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.
- ES:** Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética E.
- IT:** Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica E.
- PL:** Niniejszy produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej E.
- PT:** Este produto contém uma fonte de luz de eficiência energética de classe E.
- NL:** Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E.



- DE:** Die Lichtquelle ist von einer qualifizierten Person austauschbar.
- EN:** The light source should be replaced by a qualified person.
- FR:** La source lumineuse peut être remplacée par une personne qualifiée.
- ES:** Fuente luminosa debe ser sustituida por personal autorizado.
- IT:** La sorgente luminosa deve essere sostituita da una persona qualificata.
- PL:** Źródło światła powinno być wymieniane przez wykwalifikowaną osobę.
- PT:** A fonte de luz pode ser substituída por uma pessoa qualificada.
- NL:** De lichtbron kan vervangen worden door een gekwalificeerde persoon.



- DE:** Das separate Betriebsgerät ist von einer qualifizierten Person austauschbar.
- EN:** The separate control gear should be replaced by a qualified person.
- FR:** L'appareil de commande séparé peut être remplacé par une personne qualifiée.
- ES:** El aparato separado debe ser sustituido por personal autorizado.
- IT:** Il dispositivo di comando separato deve essere sostituito da una persona qualificata.
- PL:** Oddzielny zasilacz powinien być wymieniany przez wykwalifikowaną osobę.
- PT:** O dispositivo separado pode ser substituído por uma pessoa qualificada.
- NL:** De aparte bedieningsinrichting kan vervangen worden door een gekwalificeerde persoon.



Vorsicht, Gefahr des elektrischen Schlags! Caution, risk of electric shock! Danger, risque de chocs électriques! احتس من حدوث صدمة كهربائية !  
 Attenzione: pericolo di scossa elettrica! Atención, peligro de descarga eléctrica! Voorzichtig, risico op een elektrische schok! Forsigtig - Fare for elektrisk støt! Pozor, nebezpečí zásahu elektrickým proudem! Внимание, опасность от электрического удара! Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Dikkat, elektrik çarpması riski! Huomio, sähköiskun vaara! Pozor, nebezpečnostvo zásahu elektrickým proudem! Oprez, opasnost od električnog udara! Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem! Pozor, nevarnost električnega udara! Atentie, pericol de electrocutare! Varning! Risk för elektriska stöt! Cuidado, risco de choque elétrico. Vigyázat, áramütés veszélye! Uzmanību: elektriskās strāvas trieciena risks! Kujdes, reziķ nga goditjā elektrīkē! Atsargiai, gali įvykti elektros smūgis! Oprez, opasnost od strujnog udara! Ettevaatust, elektrilöögi oht! Осторожно! Опасность поражения электрическим током! Внимание, опасность от струен удар! OPREZ, OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA! Обережно, небезпека ураження електричним струмом! Fare for elektrisk støt!

**TUCO****HK19479...**

**DE:** Hiermit erklärt die Brilliant AG, dass der Funkanlagentyp Tuco HK19479S76 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter der folgenden Internetadresse angefordert werden: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**EN:** Hereby, Brilliant AG declares that the radio equipment type Tuco HK19479S76 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full EU declaration of conformity can be requested at the following internet address: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**FR:** Le soussigné, Brilliant AG, déclare que l'équipement radioélectrique du type Tuco HK19479S76 est conforme à la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité UE complète peut être demandée à l'adresse internet suivante: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**NL:** Hierbij verklaar ik, Brilliant AG, dat het type radioapparatuur Tuco HK19479S76 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige EU-verklaring van overeenstemming kan worden aangevraagd op het volgende internetadres: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**ES:** Por la presente, Brilliant AG declara que el tipo de equipo radioeléctrico Tuco HK19479S76 es conforme con la Directiva 2014/53/EU. La Declaración de Conformidad completa de la UE puede obtenerse en la siguiente dirección de Internet: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**IT:** Il fabbricante, Brilliant AG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Tuco HK19479S76 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità completa dell'UE può essere richiesta al seguente indirizzo Internet: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**BG:** С настоящото Brilliant AG декларира, че този тип радиосъоръжение Tuco HK19479S76 в съответствие с Директива 2014/53/EU. Пълната ЕС декларация за съответствие може да бъде поискана от следния интернет адрес: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**CZ:** Tímto Brilliant AG prohlašuje, že typ rádiového zařízení Tuco HK19479S76 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné EU prohlášení o shodě lze vyžádat na následující internetové adrese: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**DK:** Hermed erklærer Brilliant AG, at radioudstyrstypen Tuco HK19479S76 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan rekvireres fra følgende internetadresse: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**EE:** Käesolevaga deklareerib Brilliant AG, et käesolev raadioseadme tüüp Tuco HK19479S76 vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele. ELi täielikku vastavusdeklaratsiooni saab küsida järgmisel Interneti-aadressil: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**GR:** Με την παρούσα ο/η Brilliant AG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός Tuco HK19479S76 πληροί την οδηγία 2014/53/EU. Μπορείτε να ζητήσετε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ από την ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**HR:** Brilliant AG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Tuco HK19479S76 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Kompletnu EU izjavu o sukladnosti možete zatražiti sa sljedeće internetske adrese: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**LV:** Ar šo Brilliant AG deklarē, ka radioiekārta Tuco HK19479S76 atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilnīgu ES atbilstības deklarāciju var pieprasīt no šādas interneta adrese: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**LT:** Aš, Brilliant AG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Tuco HK19479S76 atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Išsamią ES atitikties deklaraciją galima paprašyti šiuo interneto adresu: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**HU:** Brilliant AG igazolja, hogy a Tuco HK19479S76 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozatot a következő internetes címen lehet kérni: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**MT:** B'dan, Brilliant AG, niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju Tuco HK19479S76 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/EU. Id-dikjarazzjoni shiha ta 'konformita' tal-UE tista' tintalab mill-indirizz tal-Internet li gej: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**PL:** Brilliant AG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Tuco HK19479S76 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełną deklarację zgodności UE można uzyskać pod następującym adresem internetowym: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**PT:** O(a) abaixo assinado(a) Brilliant AG declara que o presente tipo de equipamento de rádio Tuco HK19479S76 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. A declaração de conformidade UE completa pode ser solicitada no seguinte endereço de internet: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**RO:** Prin prezenta, Brilliant AG declară că tipul de echipamente radio Tuco HK19479S76 este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Declarația UE completă de conformitate poate fi solicitată de la următoarea adresă de internet: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**SK:** Brilliant AG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Tuco HK19479S76 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je možné vyžiadať na nasledujúcej internetovej adrese: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**SI:** Brilliant AG potrjuje, da je tip radijske opreme Tuco HK19479S76 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Popolno izjavo EU o skladnosti lahko zahtevate na naslednjem internetnem naslovu: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

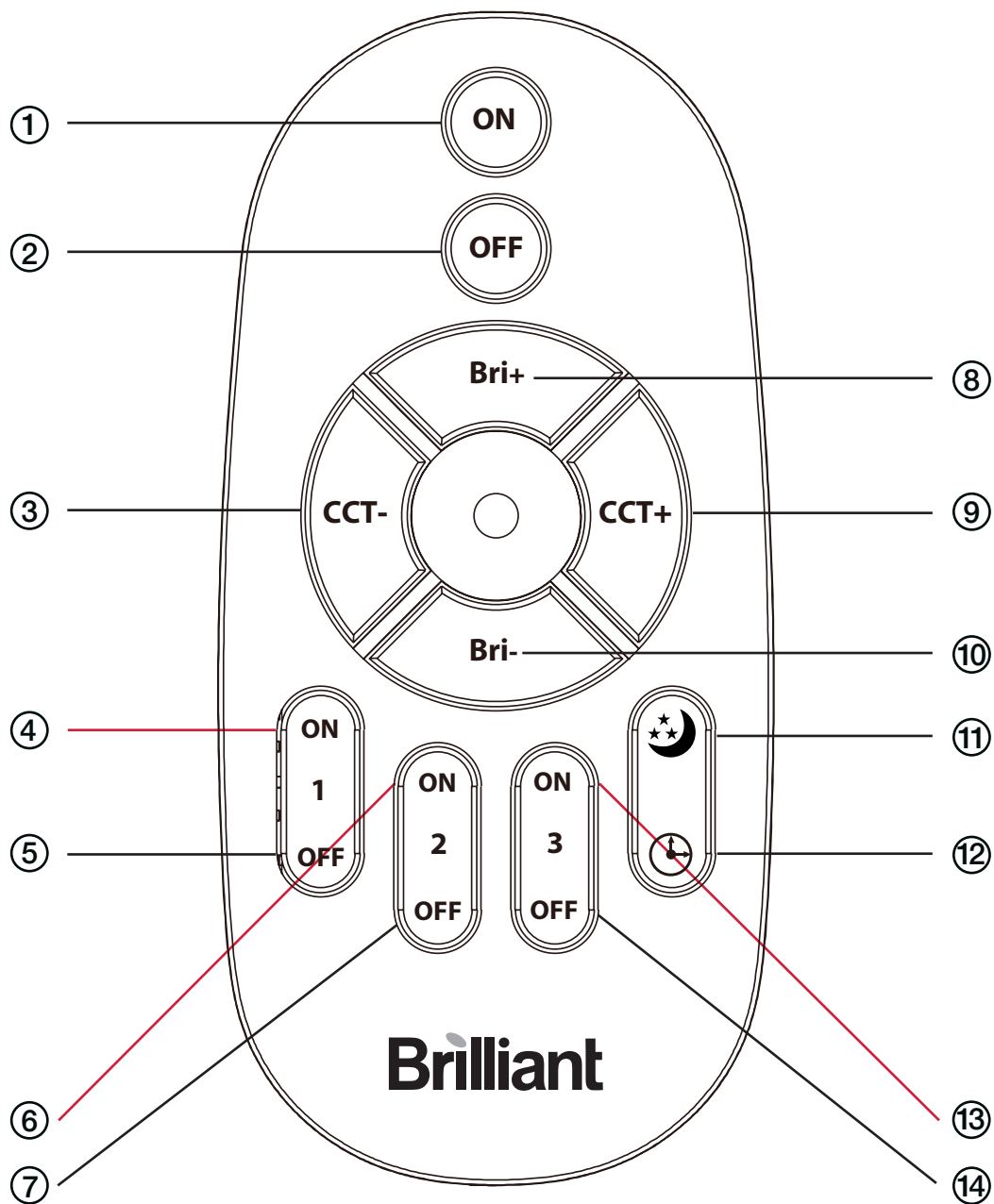
**FI:** Brilliant AG vakuuttaa, että radiolaitetyypin Tuco HK19479S76 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. Täydellisen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi pyytää seuraavasta Internet-osoitteesta: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**SE:** Härmed försäkrar Brilliant AG att denna typ av radioutrustning Tuco HK19479S76 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Fullständig EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras från följande internetadress: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**Frequency range:**  
**Transmitted power:**  
**Operational temperature range device:**

**Bluetooth: 2402 - 2480 MHz**  
**0.18 dBm EIRP**  
**-20 ~ 45 degree Celsius**

## REMOTE CONTROL



**DE** Schnellstart: Halten Sie eine dieser Tasten gedrückt, während Sie die Leuchte zum ersten Mal einschalten, um die Fernbedienung mit der Leuchte zu verbinden.

Siehe: „Fernbedienung zuweisen“

**GB** **Quick Start:** Keep one of these buttons pushed while turning the lamp on for the first time to connect the remote control with the lamp.

See: „Assign the remote control“

**FR** **Démarrage rapide:** maintenez l'une de ces touches appuyée la première fois que vous allumez la lampe pour connecter la télécommande à la lampe.

Voir: „Affecter la télécommande“

**IT** **Avvio veloce:** alla prima accensione, mantenere premuto uno di questi pulsanti per connettere il telecomando alla lampada.

Vedere: „Assegnazione telecomando“

**DE FERNBEDIENUNG**

- |                                                 |                                                 |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| ① Einschaltknopf                                | ⑧ Helligkeit erhöhen                            |
| ② Ausschaltknopf                                | ⑨ Lichtfarbe +                                  |
| ③ Lichtfarbe -                                  | ⑩ Helligkeit verringern                         |
| ④ EIN Taste /<br>Verbindungstaste<br>(Gruppe 1) | ⑪ Nachtlcht Modus                               |
| ⑤ AUS Taste<br>(Gruppe 1)                       | ⑫ Timer: 30 min                                 |
| ⑥ EIN Taste /<br>Verbindungstaste<br>(Gruppe 2) | ⑬ EIN Taste /<br>Verbindungstaste<br>(Gruppe 3) |
| ⑦ AUS Taste<br>(Gruppe 2)                       | ⑭ AUS Taste<br>(Gruppe 3)                       |

**GB REMOTE CONTROL**

- |                                                 |                                                 |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| ① Master on                                     | ⑧ Increase brightness                           |
| ② Master off                                    | ⑨ Color Temperature +                           |
| ③ Color Temperature -                           | ⑩ Decrease brightness                           |
| ④ ON button /<br>Connection button<br>(group 1) | ⑪ Night Light Mode                              |
| ⑤ OFF button<br>(group 1)                       | ⑫ Timer: 30min                                  |
| ⑥ ON button /<br>Connection button<br>(group 2) | ⑬ ON button /<br>Connection button<br>(group 3) |
| ⑦ OFF button<br>(group 2)                       | ⑭ OFF button<br>(group 3)                       |

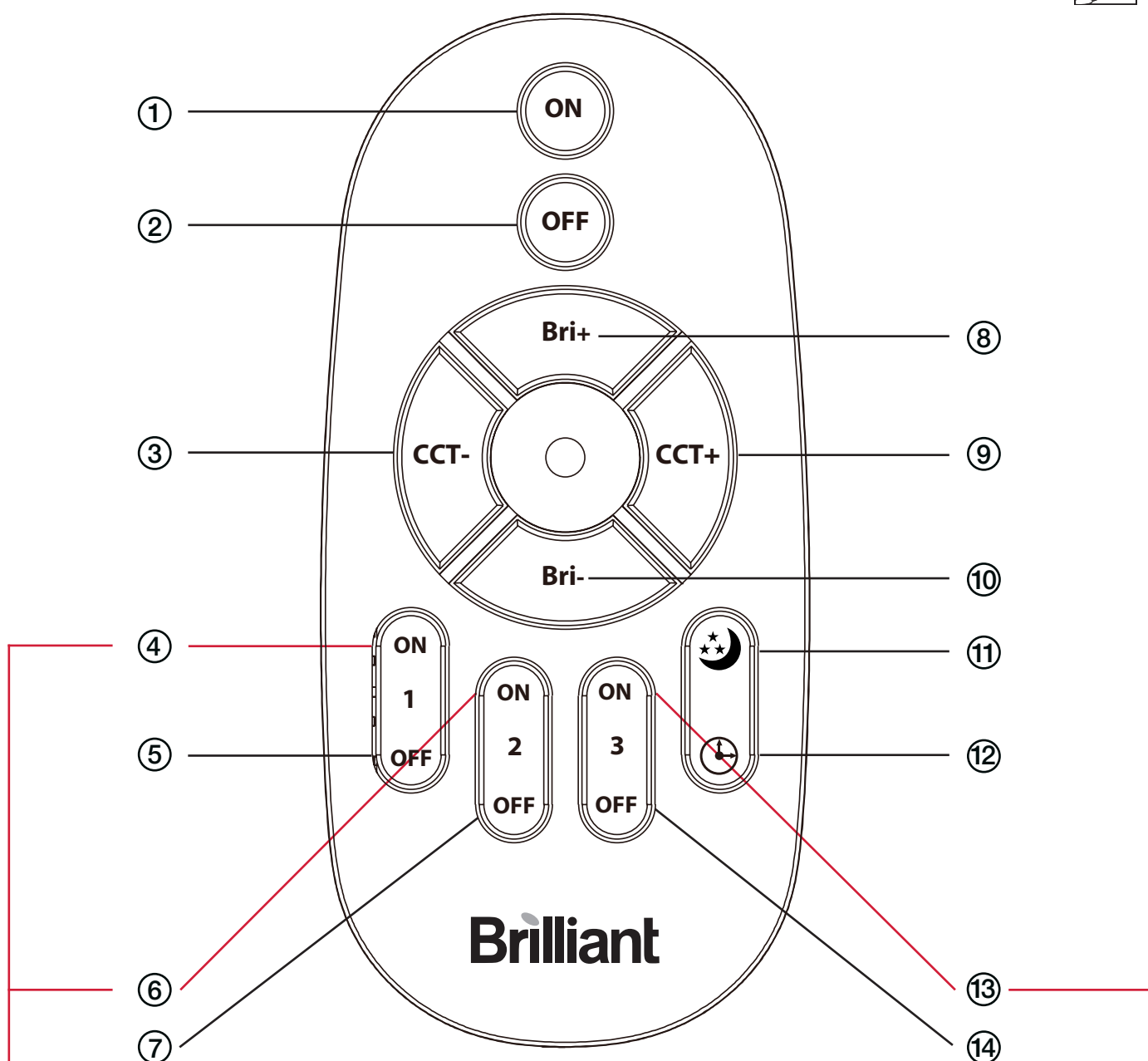
**FR CONTRÔLE À DISTANCE**

- |                                           |                                           |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| ① Bouton d'alimentation                   | ⑧ Augmenter la luminosité                 |
| ② bouton d'arrêt                          | ⑨ température de couleur +                |
| ③ température de couleur -                | ⑩ Réduire la luminosité                   |
| ④ Touche MARCHÉ /<br>connexion (groupe 1) | ⑪ Mode lumière nocturne                   |
| ⑤ Touche ARRÊT<br>(groupe 1)              | ⑫ Minuteur : 30 min                       |
| ⑥ Touche MARCHÉ /<br>connexion (groupe 2) | ⑬ Touche MARCHÉ /<br>connexion (groupe 3) |
| ⑦ Touche ARRÊT<br>(groupe 2)              | ⑭ Touche ARRÊT<br>(groupe 3)              |

**IT TELECOMANDO**

- |                                                   |                                                   |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| ① Accensione                                      | ⑧ Aumento luminosità                              |
| ② Spegnimento                                     | ⑨ temperatura di colore +                         |
| ③ temperatura di colore -                         | ⑩ Riduzione luminosità                            |
| ④ Tasto ON/Tasto<br>di collegamento<br>(gruppo 1) | ⑪ Modalità luce notturna                          |
| ⑤ Tasto OFF<br>(gruppo 1)                         | ⑫ Timer: 30 min                                   |
| ⑥ Tasto ON/Tasto<br>di collegamento<br>(gruppo 2) | ⑬ Tasto ON/Tasto<br>di collegamento<br>(gruppo 3) |
| ⑦ Tasto OFF<br>(gruppo 2)                         | ⑭ Tasto OFF<br>(gruppo 3)                         |

## REMOTE CONTROL



**ES** Mantenga pulsado uno de estos botones mientras que encienda la lámpara por primera vez a fin de que el mando se sintonice con la lámpara.

Ver: "Asignar mando a distancia"

**PT** Mantenha apertado um destas chaves enquanto acenda ela lâmpada pela primeira vez em ordem para controle é sintonizado com o abajur.

Ver: „Associar um controlo remoto“

**PL** Proszę przytrzymać dłużej jeden z przycisków podczas pierwszej instalacji urządzenia, tak aby sparować pilot z lampą.

Patrz „Przyporządkuj pilot”

**NL** **Quick Start:** houd 1 van de knoppen ingedrukt terwijl u de lamp voor de eerste keer inschakelt, om de afstandsbediening met de lamp te verbinden.

Zie: „Afstandsbediening toewijzen“

**ES MANDO A DISTANCIA**

- |                                                    |                                                    |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| ① Botón de encendido                               | ⑧ Aumentar luminosidad                             |
| ② Botón de apagado                                 | ⑨ temperatura de color +                           |
| ③ temperatura de color -                           | ⑩ Reducir luminosidad                              |
| ④ Tecla de encendido / Tecla de conexión (Grupo 1) | ⑪ Modo de luz nocturna/ Apagado                    |
| ⑤ Tecla de apagado (Grupo 1)                       | ⑫ Cronómetro: 30min                                |
| ⑥ Tecla de encendido / Tecla de conexión (Grupo 2) | ⑬ Tecla de encendido / Tecla de conexión (Grupo 3) |
| ⑦ Tecla de apagado (Grupo 2)                       | ⑭ Tecla de apagado (Grupo 3)                       |

**PT CONTROLE REMOTO**

- |                                            |                                            |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| ① Botão ligar                              | ⑧ Aumentar a luminosidade                  |
| ② Botão desligar                           | ⑨ temperatura de cor +                     |
| ③ temperatura de cor -                     | ⑩ Baixar a luminosidade                    |
| ④ Botão LIGAR / Botão de ligação (Grupo 1) | ⑪ Modo Luz Noturna/ DESLIGAR               |
| ⑤ Botão DESLIGAR (Grupo 1)                 | ⑫ Temporizador: 30min                      |
| ⑥ Botão LIGAR / Botão de ligação (Grupo 2) | ⑬ Botão LIGAR / Botão de ligação (Grupo 3) |
| ⑦ Botão DESLIGAR (Grupo 2)                 | ⑭ Botão DESLIGAR (Grupo 3)                 |

**PL PILOT**

- |                                              |                                              |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------|
| ① Przycisk włączania                         | ⑧ Zwiększ jasność                            |
| ② Przycisk wyłączenia                        | ⑨ temperatura koloru +                       |
| ③ temperatura koloru -                       | ⑩ Zmniejsz jasność                           |
| ④ Przycisk WŁ. / Przycisk łączenia (grupa 1) | ⑪ Tryb światła nocnego/ WYŁ.                 |
| ⑤ Przycisk WYŁ. (grupa 1)                    | ⑫ Timer: 30 min                              |
| ⑥ Przycisk WŁ. / Przycisk łączenia (grupa 2) | ⑬ Przycisk WŁ. / Przycisk łączenia (grupa 3) |
| ⑦ Przycisk WYŁ. (grupa 2)                    | ⑭ Przycisk WYŁ. (grupa 3)                    |

**NL AFSTANDSBEDIENING**

- |                                         |                                         |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| ① Inschakelknop                         | ⑧ helderheid verhogen                   |
| ② Uitschakelknop                        | ⑨ Kleurtemperatuur +                    |
| ③ Kleurtemperatuur -                    | ⑩ helderheid verlagen                   |
| ④ AAN-toets/ Verbindingstoets (groep 1) | ⑪ nachtlamp modus/UIT                   |
| ⑤ UIT-toets (groep 1)                   | ⑫ Timer: 30min                          |
| ⑥ AAN-toets/ Verbindingstoets (groep 2) | ⑬ AAN-toets/ Verbindingstoets (groep 3) |
| ⑦ UIT-toets (groep 2)                   | ⑭ UIT-toets (groep 3)                   |

## DE

**Fernbedienung verbinden:**

Jede Leuchte wurde vorab mit der Fernbedienung verbunden. Sie können das LED Paneel direkt mit der gelieferten Fernbedienung steuern. Sie können das LED Paneel aber auch selbst mit der Fernbedienung verbinden (z.B. wenn Sie mehrere Leuchten mit einer Fernbedienung steuern möchten).

Schritt 1: Schalten Sie das LED Paneel, welches Sie mit der Fernbedienung verbinden möchten, über den Wandschalter aus.  
Schritt 2: Schalten Sie das LED Paneel über den Wandschalter wieder ein und drücken Sie innerhalb von 3-5 Sekunden die Eintaste der gewünschten Gruppe.  
Schritt 3: Sobald die Leuchte 3-mal aufblinkt wurde die

Fernbedienung mit der Leuchte erfolgreich verbunden.

**Helligkeit und Lichtfarbe:**

Drücken Sie die "Lichtfarbe -" oder "Lichtfarbe +" Taste um die Lichtfarbe der Leuchte von 3000K bis 6500K zu verändern. Drücken Sie "Helligkeit verringern" oder "Helligkeit erhöhen" um die Helligkeit der Leuchte zu verändern. (12 Helligkeitsstufen)

**Nachtlicht:**

Wählen Sie eine Gruppe aus und drücken Sie die Nachtlicht Taste, um die Leuchten dieser Gruppe in den Nachtlicht-Modus zu versetzen. Der Nachtlicht-Modus ist die niedrigste Helligkeitsstufe (7% der gesamten Lumen) der Lichtfarbe 3000K.

**Timer:**

Wählen Sie eine Gruppe aus und drücken Sie die Timer Taste um die Timer-Funktion zu aktivieren. Das LED Paneel blinkt auf, um zu signalisieren, dass die Timer-Funktion erfolgreich aktiviert wurde. Das LED Paneel schaltet sich automatisch nach 30 Minuten aus.

Drücken Sie vor Ablauf der 30 Minuten die Timer Taste erneut, blinkt das LED Paneel zwei Mal auf, um zu signalisieren, dass der Timer ausgeschaltet wurde.

**Speicherfunktion:**

Schalten Sie das LED Paneel über den Wandschalter aus, wird die letzte Einstellung gespeichert. Wird das LED Paneel über den Wandschalter wieder eingeschaltet, wird die letzte Einstellung wiederhergestellt.

## GB

**Grouping**

**Attention:** Each lamp is grouped before the sale. You can use the supplied remote control to control the LED panel directly. You can also group the LED panel yourself if you want to use more lamps.

Step 1: Please power off the LED panel you want to pair via wall switch.

Step 2: Pressing "ON" button on any group number you want to group within 3-5 seconds, at the same time, power on the LED panel.

Step 3: If the lamp flashed three times briefly. Then the grouping is successful.

**Brightness and Color temperature**

Press "Color Temperature -" or "Color Temperature +" would change the color temperature of the lamp from 3000K to 6500K. Press "Brightness -" or "Brightness +" would change the brightness of the lamp. (12 brightness levels)

**Night Light :**

Select one group and Press "Night Light" button, this group lamps would be changed to "Night-Light" mode, which brightness is lowest (7% of the total lumen) and the color temperature is 3000K.

**Timer**

Select one group and Press "Timer" button once, this group lamps would flash once, and the lamp would be off after 30 minutes, before the lamp is off on time, press the "Timer" again, the lamp flash twice, the timer is cancelled.

**Memory Function**

When you turn off the LED panel, the last selected setting is saved when you turn it back on.

## FR

**Regroupement**

**Attention :** chaque lampe est regroupée avant la vente. Vous pouvez utiliser la télécommande fournie pour contrôler directement le panneau à LED. Vous pouvez également regrouper le panneau à LED vous-même si vous souhaitez utiliser plus de lampes.

Étape 1 : veuillez éteindre le panneau à LED que vous souhaitez coupler via l'interrupteur mural.

Étape 2 : en appuyant simultanément sur la touche « ON » de n'importe quel numéro de groupe que vous souhaitez regrouper dans les 3 à 5 secondes, vous mettez le panneau à LED sous tension.

Étape 3 : si la lampe a clignoté

trois fois brièvement, alors, le regroupement est réussi.

**Luminosité et température de couleur**

Appuyez sur « Température de couleur - » ou « Température de couleur + » pour faire passer la température de couleur de la lampe de 3000 K à 6500 K. Appuyez sur « Luminosité - » ou « Luminosité + » pour modifier la luminosité de la lampe. (12 niveaux de luminosité)

**Éclairage nocturne :**

Sélectionnez un groupe et appuyez sur la touche « Éclairage nocturne », ce groupe de lampes passera en mode d'éclairage nocturne, dont la luminosité est la plus faible

(7 % du total en lumen) et la température de la couleur est alors de 3000 K.

**Minuteur**

Sélectionnez un groupe et appuyez une fois sur la touche « Minuteur » ; les lampes de ce groupe clignotent une fois, et la lampe s'éteint au bout de 30 minutes ; avant que la lampe ne s'éteigne, appuyez à nouveau sur la touche « Minuteur » : la lampe clignote deux fois et la minuterie est annulée.

**Fonction de mémoire**

Si vous éteignez le panneau à LED, le dernier réglage sélectionné est enregistré lorsque vous le rallumez.

## IT

**Raggruppamento**

**Attenzione:** Ogni lampada è raggruppata prima della vendita. È possibile utilizzare il telecomando per controllare direttamente il pannello LED. È possibile inoltre raggruppare autonomamente il pannello LED qualora si vogliano utilizzare più lampade.

Fase 1: Spegnerne il pannello LED che si desidera accoppiare tramite l'interruttore a parete. Fase 2: Premere il pulsante "ON" su qualsiasi numero di gruppo che si desidera raggruppare entro 3-5 secondi, nello stesso tempo accendere il pannello LED.

Fase 3: Se la lampada lampeggia tre volte brevemente,

il raggruppamento è andato a buon fine.

**Luminosità e temperatura di colore**

Premendo "Temperatura di colore -" o "Temperatura di colore +" si modifica la temperatura di colore della lampada da 3000K a 6500K. Premendo "Luminosità -" o "Luminosità +" si modifica la luminosità della lampada (12 livelli di luminosità).

**Luce notturna:**

Selezionando un gruppo e premendo il pulsante "Luce notturna", le lampade del gruppo passeranno in modalità "Luce notturna", che prevede una

minore luminosità (7% dei lumen totali) e una temperatura di colore pari a 3000K.

**Timer**

Selezionando un gruppo e premendo una sola volta il pulsante "Timer", le lampade del gruppo si spegneranno dopo 30 minuti; prima che la lampada si spenga, premere di nuovo "Timer", la lampada lampeggerà due volte e il timer si azzererà.

**Funzione di memoria**

Spegnendo il pannello LED, verranno salvate le ultime impostazioni selezionate, che si ritroveranno all'accensione.

## ES

**Agrupación**

**Atención:** Todas las lámparas se agrupan antes de la venta. Puede usar el control remoto suministrado para controlar directamente el panel LED. También puede agrupar el panel LED usted mismo si desea usar más lámparas.

Paso 1: Apague el panel LED que quiere conectar a través del interruptor de pared.

Paso 2: Presione el botón "ON" de cualquier número de grupo que desee agrupar durante 3-5 segundos, y, al mismo tiempo, encienda el panel LED.

Paso 3: Si la lámpara parpadea brevemente tres veces, la agrupación se ha realizado con éxito.

**Brillo y temperatura de color**

Si presiona "Temperatura de color -" o "Temperatura de color +", cambiará la temperatura de color de la lámpara de 3000K a 6500K.

Presione "Brillo -" o "Brillo +" para cambiar el brillo de la lámpara (12 niveles de brillo).

**Luz nocturna:**

Seleccione un grupo y presione el botón "Luz nocturna" para cambiar las lámparas de ese grupo al modo "Luz nocturna", en el que el brillo está en su nivel más bajo (7% de los lúmenes totales) y la temperatura de color es de 3000K.

**Temporizador**

Seleccione un grupo y presione el botón "Temporizador" una vez: las lámparas de ese grupo parpadearán una vez y la lámpara se apagará después de 30 minutos. Si antes de que transcurra el tiempo vuelve a presionar "Temporizador", la lámpara parpadeará dos veces y el temporizador quedará cancelado.

**Función de memoria**

Cuando apague el panel LED, se guardará el último ajuste seleccionado para la próxima vez que lo encienda.

## PT

**Agrupamento**

**Atenção:** Cada lâmpada é agrupada antes da venda. Pode usar o controlo remoto fornecido para controlar diretamente o painel de LED. Também pode agrupar sozinho o painel de LED, se quiser usar mais lâmpadas.

Passo 1: Desligue o painel de LED que deseja emparelhar por meio do interruptor de parede.

Passo 2: Pressione o botão "ON" em qualquer número de grupo que deseja agrupar. Num intervalo de 3-5 segundos, ligue simultaneamente o painel de LED.

Passo 3: Se a lâmpada piscou três vezes brevemente, então o agrupamento foi bem-sucedido.

**Brilho e temperatura de cor**

Pressione "Color Temperature -" ou "Color Temperature +" para alterar a temperatura da cor da lâmpada de 3000K para 6500K. Pressione "Brightness -" ou "Brightness +" para alterar o brilho da lâmpada. (12 níveis de brilho)

**Luz noturna**

Selecione um grupo e pressione o botão "Night Light". As lâmpadas deste grupo serão alteradas para o modo "Night-Light", cujo brilho é mais baixo (7% do lúmen total) e a temperatura da cor é de 3000K.

**Temporizador**

Selecione um grupo e pressione o botão "Timer" uma vez. As

lâmpadas deste grupo piscarão uma vez, e a lâmpada será desligada após 30 minutos. Antes de ligar a lâmpada, pressione "Timer" novamente. A lâmpada piscará duas vezes, indicando que o temporizador foi cancelado.

**Função de Memória**

Quando desliga o painel de LED, a última configuração selecionada fica guardada, para quando o ligar novamente.

## PL

**Grupowanie**

**Uwaga:** Przed sprzedażą każda lampa jest grupowana. Za pomocą załączonego pilota można bezpośrednio sterować panelem LED. Można również samodzielnie pogrupować panel LED, jeśli chcemy użyć więcej lamp.

Krok 1: Wyłącz panel LED, który chcesz sparować za pomocą przełącznika ściennego.

Krok 2: Wciśnij przycisk „ON” na dowolnym numerze grupy, którą chcesz zgrupować w ciągu 3-5 sekund, w tym samym czasie włącz panel LED.

Krok 3: Jeśli lampa błysnie krótko trzy razy, grupowanie powiodło się.

**Jasność i temperatura barwowa**

Naciśnięcie przycisku „Temperatura barwowa - lub „Temperatura barwowa +” zmieni temperaturę barwową lampy z 3000 K na 6500 K.

Wciśnięcie przycisku „Jasność -” lub „Jasność +” spowoduje zmianę jasności lampy (lampa ma 12 poziomów jasności)

**Światło nocne:**

Wybierz jedną grupę i naciśnij przycisk „Światło nocne”, lampy tej grupy przejdą w tryb „Światła nocnego”, którego jasność jest najniższa i wynosi 7% lumenów), zaś temperatura barwowa wynosi 3000K.

**Zegar**

Wybierz jedną grupę i naciśnij raz przycisk „Zegar”, lampki tej grupy migną raz, a lampa wyłączy się po 30 minutach. Zanim lampa wyłączy się, naciśnij ponownie przycisk „Zegar”, lampa mignie dwukrotnie i zegar będzie anulowany.

**Funkcja pamięci**

Po wyłączeniu panelu LED ostatnie wybrane ustawienie zostanie zapisane przy ponownym włączeniu.

## NL

**Groepering**

**Opgelet:** Elke lamp wordt gegroepeerd vóór de verkoop. U kunt de meegeleverde afstandsbediening gebruiken om het ledpaneel direct te bedienen. U kunt het ledpaneel ook zelf groeperen als u meer lampen wenst te gebruiken.

Stap 1: Schakel het ledpaneel dat u wilt koppelen uit via de muurschakelaar. Stap 2: Druk op de “AAN”-toets van een groepsnummer dat u wilt groeperen binnen 3-5 seconden en zet tegelijkertijd het ledpaneel aan.

Stap 3: Als de lamp drie keer kort knippert, is de groepering gelukt.

**Helderheid en kleurtemperatuur**

Door op “kleurtemperatuur -” of “kleurtemperatuur +” te drukken wordt de kleurtemperatuur gewijzigd van 3000 tot 6500 K.

Door op “helderheid -” of “helderheid +” te drukken wordt de helderheid van de lamp gewijzigd. (12 helderheidsniveaus)

**Nachtlamp:**

Selecteer een groep en druk op de toets “Nachtlamp”. De lampen van deze groep worden gewijzigd naar nachtlampmodus met de laagste helderheid(7% van het totale lumen) en de kleurtemperatuur is 3000 K.

**Timer**

Selecteer een groep en druk één keer op de toets “Timer”. De lampen van deze groep knipperen één keer en de lamp wordt na 30 minuten uitgeschakeld. Indien u voor de lamp uit is, nog eens op “Timer” drukt, zal de lamp twee keer knipperen en wordt de timer geannuleerd.

**Geheugenfunctie**

Wanneer u het ledpaneel uitschakelt, wordt de laatst geselecteerde instelling opgeslagen voor wanneer u het opnieuw inschakelt.



### Hinweise zur Batterieentsorgung

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Sie können Altbatterien, die wir als Neubatterien im Sortiment führen oder geführt haben, unentgeltlich an unserem Versandlager (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) oder bei Ihrem Händler vor Ort zurückgeben. Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung:

Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei

Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium

Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

Bitte beachten Sie die vorstehenden Hinweise.

### Batteriehinweise

Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen.

Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen! Erhöhte Auslaufgefahr!

Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus!

Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen.

Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden. Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen.



### Notes on battery disposal

When it comes to sale of batteries or delivery of devices which contain batteries, we are required to draw your attention to the following:

As the end user, you have a legal obligation to return used batteries. You can return old batteries which we have, or have had, as new batteries in our range, to our shipping warehouse (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg), or at your local dealer, free of charge. The symbols shown on the batteries have the following respective meanings:

Pb = Battery contains more than 0.004% lead by mass

Cd = Battery contains more than 0.002% cadmium by mass

Hg = Battery contains more than 0.0005% mercury by mass

The crossed out dustbin symbol means that the battery may not be included in household rubbish.

Please observe the notes above.

### Battery information

If required, clean the battery and device terminals before inserting.

Remove exhausted batteries from the device without delay! High risk of leakage!

Never expose batteries to excessive heat such as sunlight, fire or similar!

Always replace all batteries at the same time.

Only use batteries of the same type. Do not use different types or used and new batteries together.

Remove batteries from the device when unused for long periods.



### Recommandations pour l'élimination des piles

Dans le cadre de la vente de piles ou de la livraison d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous signaler les points suivants.

En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu de rapporter les piles usagées. Vous pouvez retourner gratuitement les piles usagées que nous commercialisons ou que nous avons commercialisées neuves dans notre gamme, à notre entrepôt d'expédition (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) ou chez votre revendeur local. Les symboles figurant sur les piles ont la signification suivante :

Pb = La pile contient plus de 0,004 % en poids de plomb

Cd = La pile contient plus de 0,002 % en poids de cadmium

Hg = la pile contient plus de 0,0005 % en poids de mercure

Le symbole de la poubelle barrée signifie que la pile ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères.

Veuillez suivre les instructions ci-dessus.

### Remarque au sujet des piles

Si nécessaire, nettoyez les piles et les contacts de l'appareil avant d'insérer celles-ci.

Retirez immédiatement les piles vides de l'appareil ! Risque accru de fuites !

N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou autre !

Remplacez toujours les piles en même temps.

N'utilisez que des piles du même type, n'utilisez pas de types différents et n'utilisez pas ensemble des piles neuves et usagées.

Retirez les piles de l'appareil s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période.



### Avvisi sullo smaltimento delle batterie

In relazione alla vendita di batterie o alla fornitura di dispositivi che contengono batterie, si segnala quanto segue:

È tenuto a restituire le batterie usate in quanto utilizzatore finale. Può restituire batterie usate, che noi abbiamo o avevamo nel nostro assortimento come batterie nuove, gratuitamente al nostro magazzino di spedizione (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) o al Suo rivenditore sul posto. I simboli riportati sulle batterie hanno il seguente significato:

Pb = batteria contenente oltre lo 0,004 percento del peso di piombo

Cd = batteria contenente oltre lo 0,002 percento del peso di cadmio

Hg = batteria contenente oltre lo 0,0005 percento del peso di mercurio

Il simbolo della pattumiera con la croce indica che la batteria non può essere smaltita con i rifiuti domestici

Osservare gli avvisi riportati sopra.

### Avvertenze sulle batterie

Pulire i contatti della batteria e del dispositivo prima dell'inserimento se necessario.

Rimuovere immediatamente le batterie esaurite dal dispositivo! Elevato pericolo di fuoriuscita!

Non esporre mai le batterie a calore eccessivo come ad es. alla luce del sole, a fiamme o simili!

Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.

Inserire solo batterie dello stesso tipo, non utilizzare tipi diversi di batterie o batterie usate e nuove insieme.

Rimuovere la batteria dal dispositivo in caso di prolungato inutilizzo.



### Información sobre la eliminación de las baterías como residuos

En relación con la operación de baterías o el transporte de equipos que contienen baterías, estamos obligados a informarle de lo siguiente: Como usuario final, usted es el responsable de devolver las baterías utilizadas. Puede devolver las baterías usadas que tengamos o que hayamos tenido en inventario a nuestro almacén de expediciones (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg, Alemania) o bien llevarla físicamente a su distribuidor. Los símbolos que aparecen en las baterías tienen el siguiente significado:

Pb = La batería contiene más de un 0,004 por ciento en masa de plomo

Cd = La batería contiene más de un 0,002 por ciento en masa de cadmio

Hg = La batería contiene más de un 0,0005 por ciento en masa de mercurio

El símbolo del contenedor de basura tachado significa que no se debe tirar la batería a la basura doméstica.

Le rogamos tenga en cuenta esta información.

### Aviso sobre pilas

Antes de la colocación, limpie las baterías y los contactos del aparato en caso necesario.

¡Saque de inmediato las pilas gastadas del aparato! ¡Se pueden producir fugas!

¡No exponga las pilas a fuentes de calor excesivo como luz solar, fuego o similares!

Cambie siempre todas las pilas al mismo tiempo.

Coloque exclusivamente pilas del mismo tipo y no utilice tipos de pilas diferentes o pilas nuevas y gastadas al mismo tiempo.

Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo largo, quite las pilas.



### Instruções para eliminação de baterias

Associado ao comércio de baterias ou ao fornecimento de aparelhos que contém baterias, somos obrigados a chamar a atenção para o seguinte: É obrigado por lei, na qualidade de utilizador final, a devolver as baterias usadas. Pode devolver as baterias usadas que tenhamos ou que tenhamos tido em inventário ao nosso armazém de expedição (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) ou junto do seu representante local. Os símbolos que figuram nas baterias têm os seguintes significados:

Pb = A bateria contém mais de 0,004 % da massa de chumbo

Cd = A bateria contém mais de 0,002 % da massa de cádmio

Hg = A bateria contém mais de 0,0005 % da massa de mercúrio

O símbolo do contêntor atravessado por uma cruz significa que a bateria não deve ser eliminada com o lixo doméstico.

Por favor, cumpra as instruções precedentes.

### Instruções de utilização das pilhas

Se necessário limpar os contactos das pilhas e do dispositivo antes de inserir.

Retirar imediatamente as pilhas gastas do aparelho! Perigo acrescido de vazamento!

Nunca submeta as pilhas a fontes de calor excessivo como luz do sol, fogo ou similares!

Trocar sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.

Usar somente pilhas do mesmo tipo, nunca misturar tipos diferentes ou pilhas usadas com pilhas novas.

Se o dispositivo não for utilizado por um longo período de tempo, retire as pilhas do mesmo.



### Uwagi dotyczące utylizacji baterii

W związku ze sprzedażą baterii lub dostawą urządzeń, które zawierają baterie, mamy obowiązek zwrócenia Państwa uwagi na następujące kwestie: Jako użytkownik końcowy mają Państwo ustawowy obowiązek zwrotu zużytych baterii. Stare baterie, które mamy lub mieliśmy w ofercie jako nowe baterie, można bezpłatnie zwrócić do naszego magazynu wysyłkowego (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg) lub do sprzedawcy na miejscu. Symbole przedstawione na bateriach mają następujące znaczenie:

Pb = bateria zawiera ponad 0,004 procent wagowych ołowiu

Cd = bateria zawiera ponad 0,002 procent wagowych kadmu

Hg = bateria zawiera ponad 0,0005 procent wagowych rtęci

Przekreślony symbol pojemnika na odpady oznacza, że baterii nie można wyrzucać razem z odpadami domowymi.

Prosimy przestrzegać powyższych uwag.

### Wskazówki dotyczące baterii

W razie potrzeby przed włożeniem wyczyścić styki baterii oraz urządzenia.

Wyczerpane baterie natychmiast wyjąć z urządzenia! Zwiększone niebezpieczeństwo wycieku!

Nigdy nie wystawiać baterii na działanie nadmiernej temperatury powstałej np. w wyniku działania promieni słonecznych, ognia itp.!

Zawsze wymieniać wszystkie baterie jednocześnie.

Używać tylko baterii tego samego typu, nie używać różnych typów ani razem baterii używanych i nowych.

W przypadku dłuższej przerwy w korzystaniu z urządzenia wyjąć baterie.



### Informatie over het afvoeren van batterijen

In het kader van de distributie van batterijen of het leveren van apparaten die batterijen bevatten, zijn wij verplicht u te wijzen op het volgende:

Als eindgebruiker bent u verplicht gebruikte batterijen te retourneren. U kunt oude batterijen die wij in ons assortiment hebben of hadden kosteloos terugsturen naar ons distributiecentrum (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) of afgeven bij uw plaatselijke handelaar. De symbolen op de batterijen hebben de volgende betekenis:

Pb = de batterij bevat meer dan 0,004 massaprocent lood

Cd = de batterij bevat meer dan 0,002 massaprocent cadmium

Hg = de batterij bevat meer dan 0,0005 massaprocent kwik

Het symbool van een doorstreepte vuilnisbak betekent dat de batterij niet in het huisvuil gegoooid mag worden.

Let a.u.b. op de voorafgaande informatie.

### Batterij-instructies

Reinig de contacten van de batterij en apparaten voor het plaatsen indien nodig.

Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het apparaat! Verhoogd risico op uitlopen!

Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte zoals zonneschijn, vuur en dergelijke!

Vervang altijd alle batterijen tegelijk.

Plaats alleen batterijen van dezelfde soort, gebruik geen verschillende soorten of gebruikte en nieuwe batterijen samen.

Verwijder de batterijen wanneer het apparaat voor langere periodes niet gebruikt wordt.